参考译文

Hi, I'm Carl Azuz for CNN 10. It might be the greatest escape but we are embarking on a new series today to help you virtually get away from all this corona virus news and it's coming up in just a couple minutes. The reason we're doing this is because an increasing number of people are under stay at home, shelter in place or straight lockdown orders. The government of India, the world's second most populated country, has made it illegal for people to leave their homes. More than 1.3 billion residents will be expected to stay put for 21 days.

大家好，我是卡尔·阿祖兹，为您播报CNN 10分钟新闻。这可能是最好的逃避办法了，我们今天将开始一个新的系列来帮助你摆脱所有这些冠状病毒的新闻，只需要数分钟。我们这样做的原因是越来越多的人呆在家里，呆在适当的地方，或者直接被封锁。世界第二大人口大国印度的政府规定，人们离开家是非法的。预计将有超过13亿居民在此停留21天。

In the United Kingdom's lockdown, people are allowed to go outdoors but only to get groceries, go to the doctor, exercise or go to work if they can't do that from home.

在英国的一级防范禁闭中，人们可以出门，但只能去买杂货、看医生、锻炼身体或者去上班。

If they're caught breaking that law, they'll be fined $35 on the spot. In the U.S. there are now 16 states who's residents are under stay at home orders. That impacts 142 million people or more than 40 percent of America's population and looking at the world as a whole the AFP News Agency estimates that more than 2.6 billion people, that's a third of the global population has been told to stay home.

如果违反了那项法律，将被当场罚款35美元。在美国，现在有16个州的居民都遵守了“待在家里”的规定。这影响了1.42亿人，即超过美国人口的40%，从全球整体来看，法新社估计超过26亿人，即全球人口的三分之一被告知呆在家里。

This is all being done to encourage social distancing, keeping people apart from each other because corona virus spreads so easily. How long will all this last? No one knows. Some experts say it could be weeks. Some say it could last for months. There are some medications already in existence that could be useful in fighting COVID-19 but they're still being studied and doctors say people should not try to self-medicate with them as some have already overdosed or died doing that.

这一切都是为了鼓励社会疏远，让人们彼此保持距离，因为冠状病毒很容易传播。这一切将持续多久?没有人知道。一些专家表示，可能需要数周时间。一些人说，这可能会持续几个月。目前已经有一些药物可以用于对抗covid19，但仍在研究中，医生说人们不应该尝试用这些药物进行自我治疗，因为有些人已经服药过量或药物致死。

听力原文

Hi, I'm Carl Azuz for CNN 10. It might be the greatest escape but we are embarking on a new series today to help you virtually get away from all this corona virus news and it's coming up in just a couple minutes. The reason we're doing this is because an increasing number of people are under stay at home, shelter in place or straight lockdown orders. The government of India, the world's second most populated country, has made it illegal for people to leave their homes. More than 1.3 billion residents will be expected to stay put for 21 days.

In the United Kingdom's lockdown, people are allowed to go outdoors but only to get groceries, go to the doctor, exercise or go to work if they can't do that from home.

If they're caught breaking that law, they'll be fined $35 on the spot. In the U.S. there are now 16 states who's residents are under stay at home orders. That impacts 142 million people or more than 40 percent of America's population and looking at the world as a whole the AFP News Agency estimates that more than 2.6 billion people, that's a third of the global population has been told to stay home. This is all being done to encourage social distancing, keeping people apart from each other because corona virus spreads so easily. How long will all this last? No one knows. Some experts say it could be weeks. Some say it could last for months. There are some medications already in existence that could be useful in fighting COVID-19 but they're still being studied and doctors say people should not try to self-medicate with them as some have already overdosed or died doing that.